

Rachel Renée Russell

NOLO elämäni



Olisinpä
tähti-
toimittaja

wsosy

Rachel Renée Russell

NOLO
elämäni

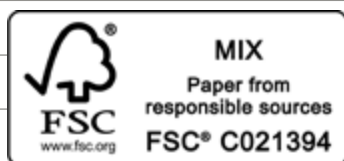
Olisinpa
tähtitoimittaja

Suomentanut Jani Böhm

Werner Söderström Osakeyhtiö

Helsinki

Tämä kirja on mielikuvituksen tuotetta. Sen kaikki viittaukset todellisiin tapahtumiin, henkilöihin tai paikkoihin ovat kuviteltuja. Muut nimet, hahmot, paikat ja tapahtumat ovat kirjoittajan keksimiä, ja niiden mahdolliset yhtymäkohdat todellisiin tapahtumiin, paikkoihin sekä eläviin tai kuolleisiin henkilöihin ovat pelkkää sattumaa.



Alkuteos Dork Diaries, Tales of Not-So-Smart Miss Know-It-All

Copyright © 2013 by Rachel Renée Russell

By arrangement with Writers House,
New York and la Atterholm Agency, Sweden
All rights reserved.

Suomenkielinen laitos © Jani Böhm ja WSOY 2022

Werner Söderström Osakeyhtiö

ISBN 978-951-0-46391-8

Painettu EU:ssa

Omistettu upeille siskoilleni ja parhaille
ystävilleni Damitalle ja Kimberlylle.

Kiitos, kun olette minulle tosielämän
Chloe ja Zoey! Olen ylpeä (sekä erittäin
onnekas), kun saan olla isosisarenni.

KIIITOKSET

Kaikki Nolo elämä –fanit: kiitos, kun pidätte tästä sarjasta yhtä paljon kuin minäkin. Todellinen Nikki Maxwell olet itse asiassa SINÄ! Pysy ihanana ja nokkelana ja muista antaa sisäisen noloutesi loistaa!

Liesa Abrams, maailman kivoin, mahtavin ja noloin kustannustoimittaja. Vaikka tilanne kävisi kuinka hulluksi, olet aina rauhoittava järjen ääni ja pilkahdus päivänpaistetta. Odotan joka kerta innolla yhteistyötä kanssasi (sekä kahden sisäisen teinisi kanssa). Olet oikea kirjailijan unelma!

Lisa Vega, uupumaton ja superlahjakas AD:ni. Et ikinä lakkaa hämmästyttämästä minua näppärillä asetteluillasi ja ihanan noloilla kansikuvillasi. Rakastan yhä luistimiasi! Nikki Maxwell sanoo, että hän PALAISI HALUSTA tulla kesäharjoittelijaksesi :) !

Mara Anastas, Carolyn Swerdloff, Matt Pantoliano, Katherine Devendorf, Paul Crichton, Fiona Simpson, Bethany Buck, Alyson Heller, Lauren Forte, Karin Paprocki, Julie Christopher, Lucille Rettino, Mary Marotta sekä koko myyntitiimi, ja kaikki muutkin Aladdin / Simon & Schusterilla. Kiitos, kun olette tehneet tästä sarjasta niin suuren menestyksen. Saavutuksenne on ollut ällistyttävä.

Daniel Lazar, mahtava agenttini Writers Housella, joka ei KOSKAAN nuku! Kiitos, kun olet joka käänteessä kirkkaasti ylittänyt kaikki sinulle asetetut odotukset. Jumaloin kieroä huumorintajuasi sekä loputonta intoasi kaikkia noloja juttuja kohtaan. Sanalla sanoen SINÄ ROKKAAT! Erityiskiitokset myös Torielle, joka on pitänyt meidät superjärjestelmällisinä ja lähettänyt minulle ihanaa postia.

Maja Nikolic, Cecilia de la Campa ja Angharad Kowal, Writers Housen ulkomaisten oikeuksien agenttini, olette vieneet Nolon elämän lapsille ympäri maailman. Sanon teille kiitos kolmellakymmenelläkahdella kielellä (tähän mennessä)!

Nikki Russell, superlahjakas aputaiteilijani sekä Erin Russell, superlahjakas apukirjoittajani. Arvostan todella paljon sitä aikaa, minkä saamme viettää yhdessä luodessamme Nolon elämän hauskaa maailmaa. Te teette näiden kirjojen tekemisestä niin kivaa, ettei se juurikaan tunnu työltä. Paljon haleja, pusuja ja rakkautta äidiltänne!

Sukulaistyttoni Sydney James, Cori James, Presli James, Arianna Robinson ja Mikayla Robinson: kiitos armottomasta kritiikistänne ja halustanne työskennellä viikonlopun mittaisia pyjamabileitä ja roskaruokaa vastaan.



KESKIVIIKKO 1.1.

OMG! En voi USKOA, että aion todella tehdä tämän!

Sen pitäisi olla vain pikku kepponen, mutta täytyy myöntää, että olen hiukan huolissani. Minun täytyy vähän miettiä tekojeni seurauksia.

Koska jos mikään menee vikaan, on olemassa riski, että JOKU saattaa vaikka... KUOLLA!

Juuri niin. KUOLLA ☹!!

Nimittäin MINÄ! Sillä mikäli vanhempani saavat tietää typerästä tempustani, he varmasti MURHAAVAT minut!

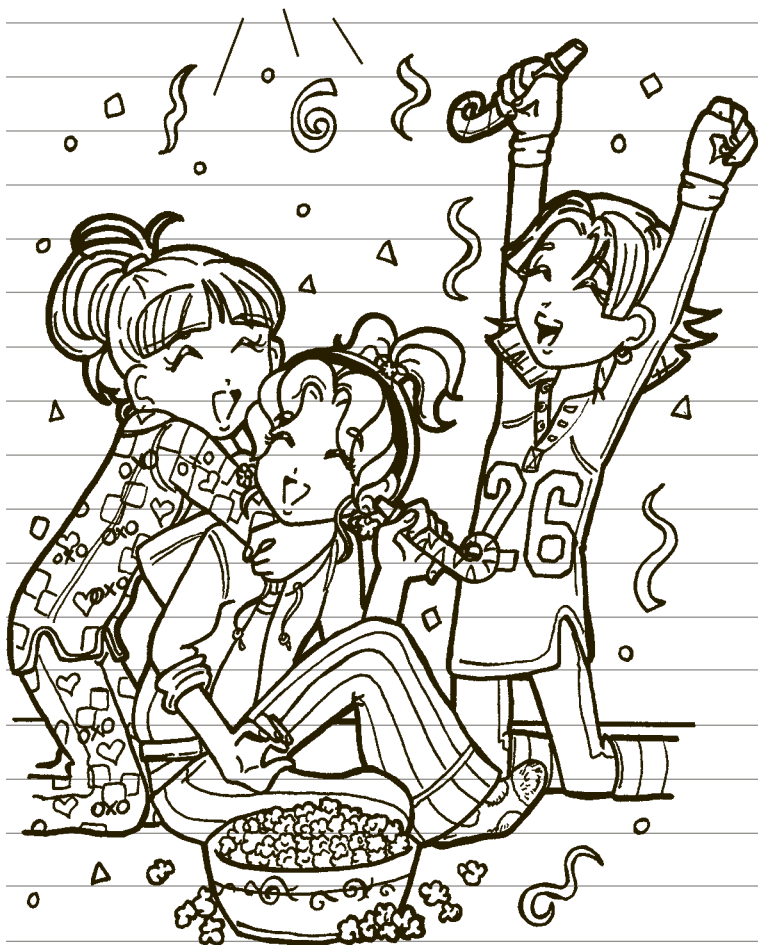
Kaikki alkoi siitä, kun olin Chloen kanssa Zoeyn luona uutenavuotena yökylässä.

Laskimme jännittyneinä sekunteja keskiyöhön.

"KYMMENEN... YHDEKSÄN... KAHDEKSAN...

SEITSEMÄN... KUUSI... VIIISI... NELJÄ...
KOLME... KAKSI... YKSI..."

HYVÄÄ UUTTA VUOTTA!!!



CHLOE, ZOEY JA MINÄ JUHLIMME

Odotin alkavaa upouutta vuotta innolla, koska edellinen oli ollut NIIN täynnä draamaa.

Mikäpä olisi ollut parempi tapa käynnistää uusi ja parempi vuosi kuin pitää kahden parhaan ystäväni kanssa uudenvuodenaaton VILLIT pyjamabileet?

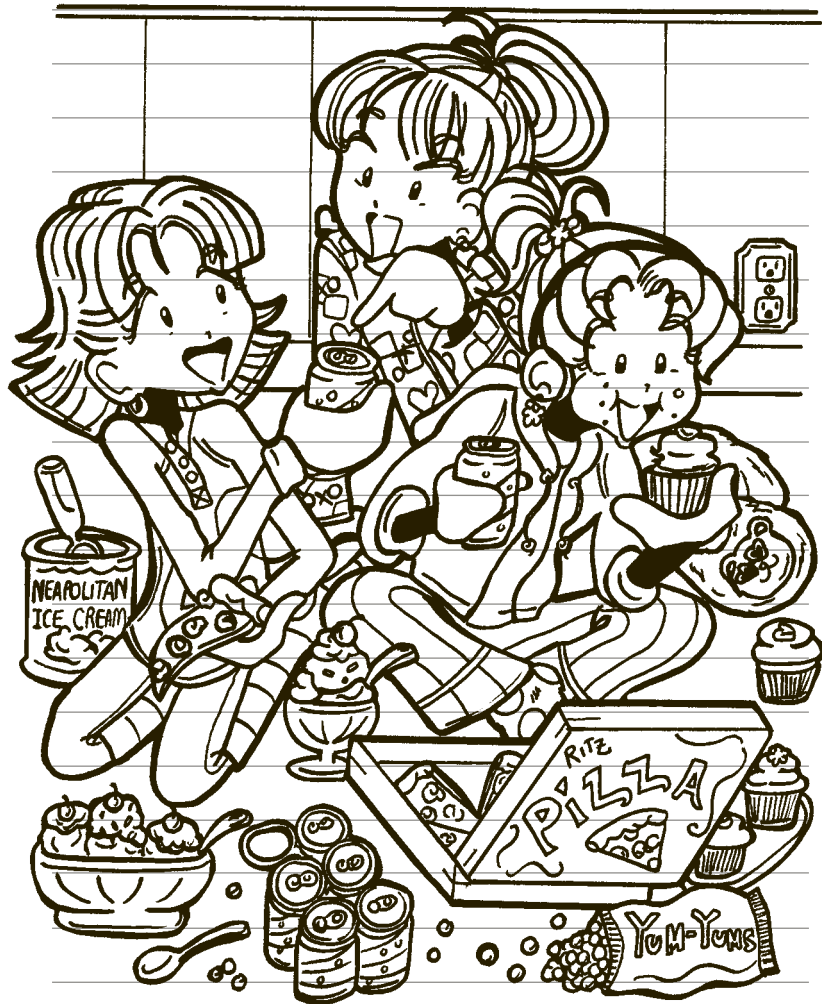
Ahmimme pizzaa, suklaaleivoksia, karkkeja ja jäätelöä ja huuhdoimme kaiken alas limulla.

Pian kikatimme hysteerisinä ja pompimme pitkin seinää sokerihumalassa.

Meillä oli AAAIIIVAN liian hauskaa lakatessamme toistemme kynsiä kirkkailla väreillä ja leikkiessämme totuutta vai tehtävää, jotta olisimme jaksaneet katsella telkkarista jonkun väsyneen diskopallon laskeutumista New Yorkin Times Squarella.

"Zoey! Totuus vai tehtävä?" Chloe kysyi ja naulitsi virnistäen katseensa Zoeyyn.

"Totuus!" Zoey vastasi.



CHLOE, ZOEY JA MINÄ SYÖMME ROSKARUOKAA
JA LEIKIMME TOTUUTTA VAI TEHTÄVÄÄ

"Keksin tosi hyvän! Chloe kiljahti. "Se on TOOOSI

romanttinen ja suoraan suosikkikirjastani! Kumpaa pussaisit mieluummin, Paha Piirrospoika vai Hunk Finniä?"

"Helppo valinta!" Zoey nauroi. "Tietenkin Hunk Finniä. Hän on herkkä taiteilijatyyppe ja supersöpö!"

"Joo, mutta Paha Piirrospoika on niin... kuolettavan... kaunis ja intensiivisen... piirretty", Chloe huokaisi.

Olin melkein tukehtua pizzapalaani.

Tiedän, että toinen parhaista ystäväistäni on toivoton romantikko, ja pidän hänestä tosi paljon. Joskus kuitenkin vähän pelkään, että hänen HAMPAANSAKIN ovat välikymmet kuin hän itse.

Piirrettyyn poikaan ihastuminen nyt vain on... VÄÄRIN!

Eihän siinä ole mitään järkeä!

Jos minä voisin luoda täydellisen pojan, hän olisi KILTTI, hänellä olisi hyvä HUUMORINTAJU ja hän olisi todella SÖPÖ (aivan kuten ihastukseni Brandon)...



MINÄ SEKOITTAMASSA
UNELMATYYPPIINI AINEKSIA

"Sinun vuorosi, Nikki", Zoey sanoi ja kääntyi minun puoleeni. "Totuus vai tehtävä?"

"Oi, keksin tosi hyvän!" Chloe huudahti.

Ilkikurinen virnistys levisi hänen naamalleen ja hän kuiskasi jotain Zoeyn korvaan.

Zoeyn silmät levisivät suuriksi kuin lautaset. "OMG, Chloe! Nikki KUOLEE, jos kysymme tuota!" hän sai hädin tuskin sanotuksi kikatukseltaan.

Minä kurtistin kulmiani ja purin hermostuneena huultani.

Kuvitteellisia tyyppejä koskeviin totuuksiin oli ihan hauskaa ja jännää vastata.

Mutta jos joutuisinkin vastaamaan kysymykseen jostain **TODELLISESTA** pojasta, se saattaisi olla todella **KIUSALLISTA**.

Toivoin erityisesti välttäväni puhumasta eräästä **TIETYSTÄ** pojasta, jos tiedät ketä tarkoitan.

Siksi minulla ei ollutkaan vaihtoehtoja.

"TEHTÄVÄ! Kukaan ei ole vielä uskaltanut ottaa tehtävää, joten anna tulla. Keksi joku vaikea!" minä yllytin.

Zoey naputteli leukaansa ja pohti tarkkaan.

Sitten hänen kasvoilleen levisi ovela virne. "Oletko nyt IHAN varma, Nikki? Totuus saattaisi olla paljon helpompi."

"Tai sitten EI!" Chloe totesi.

"Kyllä, olen varma. TEHTÄVÄ!" minä toistin. "Anna tulla vain!"

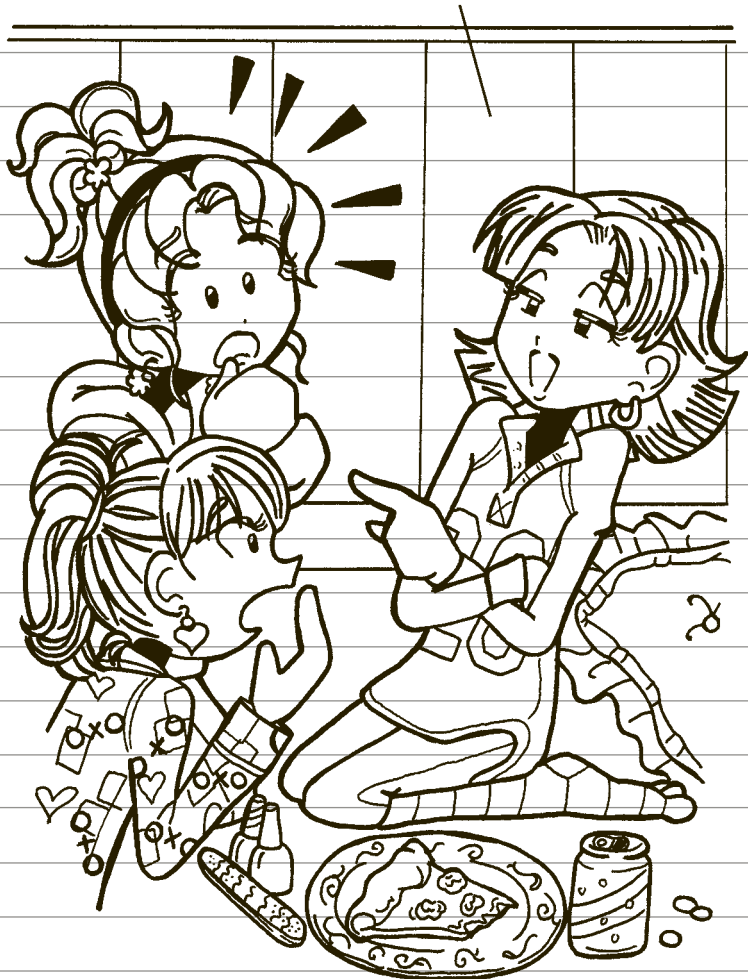
Joskus toivoisin, että aivoni toimisivat nopeammin kuin suuri suuni.

Koska olihan se nyt aivan selvää, että Chloe ja Zoey suunnittelivat jotain ihan "ilkeä nero" -osaston jäynää!

Mutta en kerta kaikkiaan VOINUT vapaaehtoisesti alkaa avautumaan Brandonista jossain tyhmässä pelissä.

Kunnes kuulin Zoeyn antaman tehtävän...

OKEI, TEHTÄVÄ SITTEN! HAASTAN SINUT HIIPIMÄÄN
MACKENZIEEN TALOLLE JA VESSAPAPRUTTAMAAN SEN!



Minä vain tuijotin Zoeyta henkeäni haukkoen. En voinut uskoa korviani.

"OMG!" Chloe huudahti. "Se olisi vaarallista ja kieroaa..."

ja ihan PARAS tehtävä ikinä!! Sinun on PAKKO tehdä se, Nikki!"

Otsani alkoi saman tien puskea kylmää hiekä.

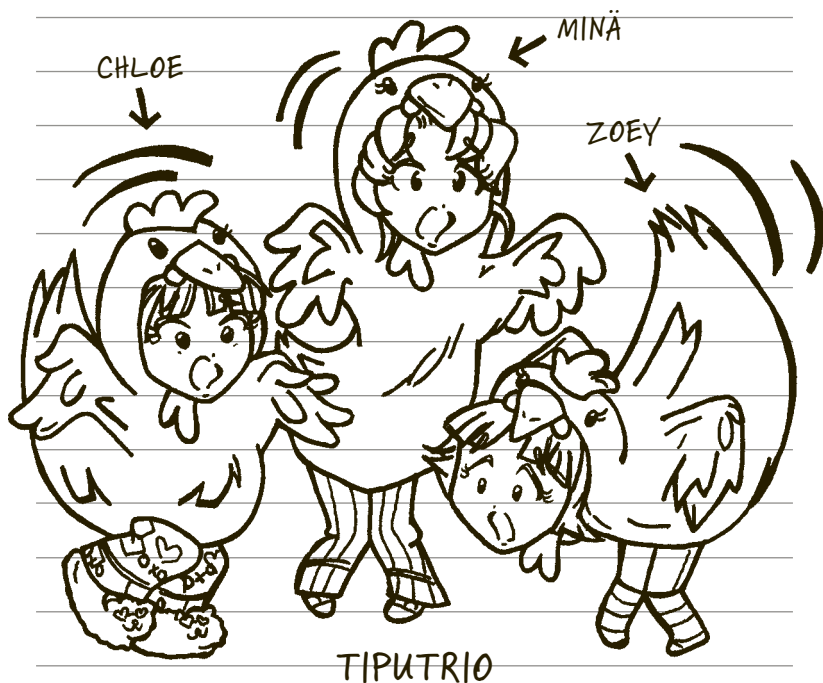
"E-e-en oikein tiedä, kaverit..." änkytin. "Tarkoitin, että... mitä jos jään kiinni? Voisin joutua pahoihin hankaluuksiin! Taidan nyt kyllä jänistää. Anteeksi, että pilasin koko hivin."

"Älä syytä itseäsi, Nikki. Annoin sinulle ihan älyttömän tehtävän. Vain SSS-tyypit (Söpöt, Siistit ja Suositut) tekisivät jotain tuollaista! Myös Chloe ja minä olemme jänishousuja, pelkkiä pelokkaita tipuja!" Zoey myönsi.

"Todellakin! Koot-kot-kot-KOOT!" Chloe kotkotti kuin kana.

Luulen, että Zoey ja Chloe sanoivat niin vain, etten tuntisi syyllisyyttä siitä, kun olin kieltäytynyt saamastani tehtävästä. He todellakin ovat parhaat mahdolliset ystävät!

Tuuletimme vähän tunteitamme kuuntelemalla ja tanssimalla tiputanssia yhdeksän kokonaista minuuttia.



Sen jälkeen vain tuijotimme toisiamme toivoen, että elämämme olisi jotenkin... enpä tiedä, ehkä JÄNNITTÄVÄMPÄÄ tai jotain.

Mitä enemmän ajattelin kaikkia niitä ilkeyksiä, joita MacKenzie oli meille tehnyt, sitä VIHAISEMMAKSI tulin.

Sitä voi kuitenkin kestää vain tietyn määrän julkisia nöyryytyksiä, kiusaamista, kieroja huhuja, röyhkeää sabotaasia ja suoranaista selkäänpuukottamista.

Olin kohdannut aivan tarpeeksi ihmisiä, jotka jaksoivat nähdä oikein vaivaa tehdäkseen elämästäni mahdollisimman ankeaa.

"Ihmisiä" viittaa tässä nokkaviin, pinnallisiin, ilkeisiin tyttöihin kuten, öö... MACKENZIE HOLLISTER!

MacKenzien kutsuminen "ilkeäksi tytöksi" on melkoista vähättelyä. Hän on VIHAINEN DOBERMANNI huulikiillossa ja designer-farkuissa, ja hän jostain syystä VIHAA MINUA SYDÄMENSÄ POHJASTA!

Vaikka MacKenzie joutuisi siivoamaan pihaltaan jokusen rullallisen vessapaperia, se olisi aika pientä verrattuna siihen pitkään listaan kaameita ilkitöitä, joita hän on MEILLE tehnyt.

Emmekä me ole suinkaan ainoita, jotka ovat joutuneet kärsimään. MacKenzien takia Brandon joutui melkein muuttamaan Floridaan!

"Tiedätkö hei mitä? Olen edelleen aika vihainen siitä, että MacKenzie telkesi meidät sinne varastoon juuri ennen kuin meidän piti luistella *Holiday on Ice* -näytöksessä!" minä raivosin.

"No niinpä! Jos hän olisi saanut tahtonsa läpi, olisimme edelleen siellä!" Chloe parahti. "Kunnes joku löytäisi vaalenneet luumme!"



MINÄ, CHLOE JA ZOEY EMME ENÄÄ
KOVIN SÖPÖINÄ OLTUAMME VARASTOSSA
KOLME PITKÄÄ VUOTTA



Rakas Neiti Kaikki-tietävä,
pelkään pahoin, että arkkiviholliseni
levittää minusta juoruja. Apua!

OMG!!!! Alkaako arkkivihollisesi nimi

Macilla ja päättyy Kenzieen?

Ehkä SINÄ voit neuvoa MINUA!!

eli Nikki
Maxwell

Ystäväsi,

Neiti Kaikki-tietävä

eli ihastus- ja
kaveridraama-asiantuntija

**Olisimpa
tähtitoimittaja**

on koukuttavan

NOLO elämäni -sarjan
viides osa.



9 789510 463918

www.wsosy.fi

N84.2

ISBN 978-951-0-46391-8